



## Aperçu des gammes

Appareils de commande  
Boutons d'arrêt d'urgence  
Traversées de cloison  
Réseaux industriels  
Systèmes RFID Schlegel  
Boîtiers  
Systèmes technologie radio  
Interrupteurs à pédale  
Blocs de jonction  
Solutions sur mesure



## Table des matières

---

→ 01 À propos de nous page 2

---

→ 02 Appareils de commande page 4

---

→ 03 Boutons d'arrêt d'urgence page 40

---

→ 04 Traversées de cloison page 42

---

→ 05 Réseaux industriels page 44

---

→ 06 Systèmes RFID Schlegel page 46

---

→ 07 Boîtiers page 48

---

→ 08 Systèmes technologie radio page 50

---

→ 09 Interrupteurs à pédale page 52

---

→ 10 Blocs de jonction page 54

---

→ 11 Solutions sur mesure page 56

---

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site [www.schlegel.biz](http://www.schlegel.biz)

### Remarque :

Les données techniques ne sont fournies qu'à titre indicatif et peuvent varier selon les produits. Pour connaître les caractéristiques techniques exactes de chaque produit, veuillez consulter la fiche technique correspondante.

# ➔ À PROPOS DE NOUS

**Nos modules de service pour votre succès - le client au centre de l'attention**



La société GEORG SCHLEGEL GmbH & Co. KG est l'un des principaux fournisseurs d'appareils de commande pour la commande de machines ou l'utilisation d'appareils. Depuis plus de 75 ans, SCHLEGEL développe, conçoit et produit des boutons d'arrêt d'urgence, des boîtiers, des tableaux de commande, des boutons-poussoirs et des interrupteurs ainsi que des systèmes RFID, des systèmes de bus modulaires, des traversées de cloison et des blocs de jonction pour de nombreux secteurs.

L'entreprise familiale, dont le siège est à Dürmentingen, possède un autre site de production à Leipzig ainsi que des filiales de distribution en Autriche, à Singapour, aux États-Unis et en Chine. En outre, SCHLEGEL est présent dans plus de 80 pays sur les cinq continents par le biais de représentations.

Des nombreuses entreprises renommées dans le monde entier nous font confiance et achètent les produits SCHLEGEL de grand qualité.

Les produits SCHLEGEL, tous exclusivement **"Made in Germany"**, se distinguent par une qualité élevée et un design primé. Notre vaste portefeuille de produits en système modulaire est parfaitement adapté les uns aux autres, de sorte que les éléments des sous-ensembles peuvent être combinés de multiples façons.

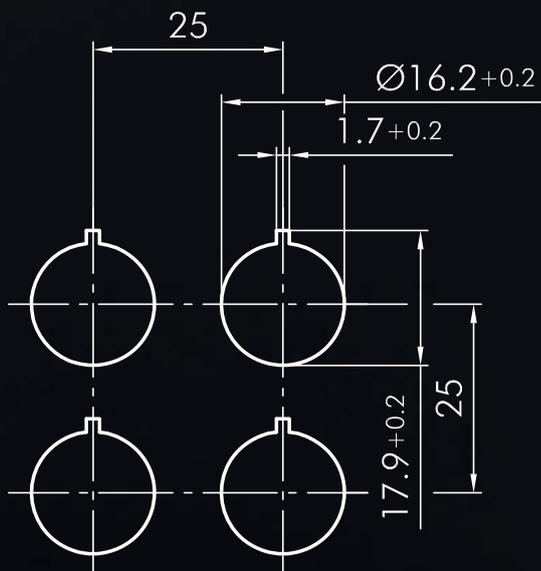
Le degré élevé d'indépendance et d'intégration verticale nous donne la marge de manœuvre nécessaire pour réaliser des tâches exigeantes. Nos clients apprécient cette flexibilité lorsqu'ils trouvent des solutions spécifiques à leurs besoins. Un accompagnement étroit au cours du processus de développement et de fabrication est pour nous tout aussi évident qu'une culture de collaboration transparente et équitable.

La société GEORG SCHLEGEL GmbH & Co. KG est une entreprise de tradition, mais qui relève avec plaisir les défis de l'avenir. Avec nos produits innovants, nous contribuons au développement de nos secteurs cibles. Tout à fait selon la devise de l'entreprise : "Celui qui cesse de s'améliorer a cessé d'être bon".



# → mYnitron®

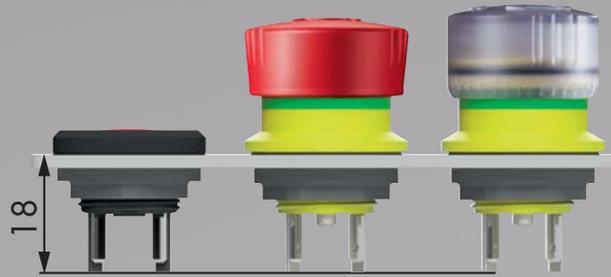
Dimension face avant :  $\varnothing 23,5$  mm  
Découpe de montage :  $\varnothing 16,2$  mm  
Hauteur collerette : 4 mm  
Degré de protection\* : IP65/IP67  
IP65/IP67/IP69K (ARU)  
Couleur corps : 



→ Configurateur



➔ Profondeur de montage



		Bouton-poussoir	Bouton d'arrêt d'urgence
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	35 V / 0,1 A	35 V / 5 A
	DC	35 V / 0,1 A	35 V / 2 A
Type de connexion		Faston	Faston

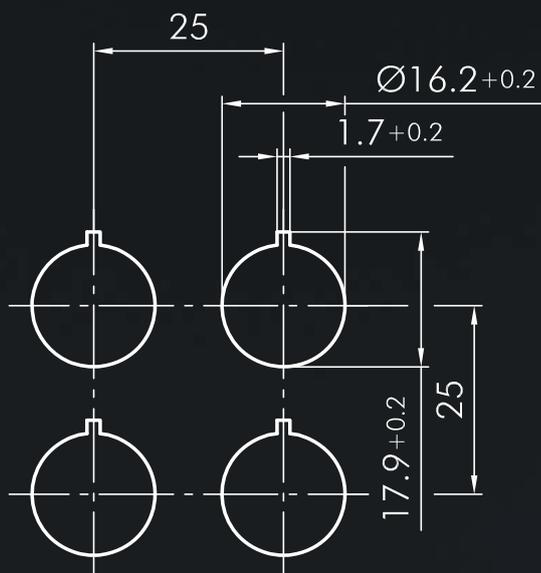
\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



- 01 Boutons-poussoirs
- 02 Boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Boutons d'arrêt d'urgence (actif/inactif)

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

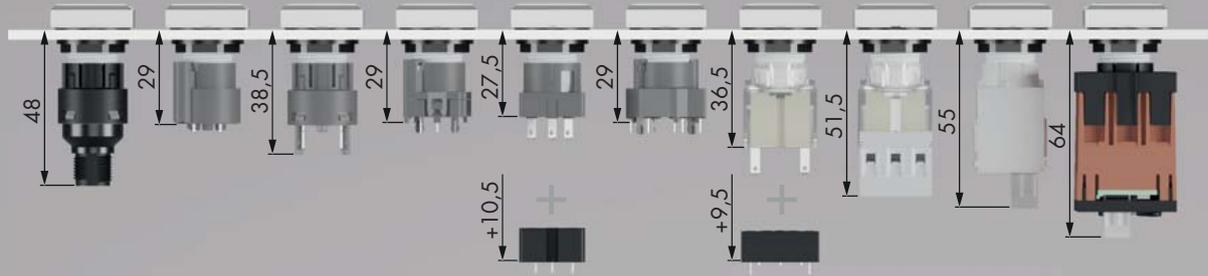
Dimension face avant : 25 x 25 mm  
Découpe de montage : Ø 16,2 mm  
Hauteur collerette : 7,5 mm  
Course : 3 mm  
Degré de protection\* : IP65  
IP65/IP67 (ARU)  
Couleurs face avant : 



→ Configurateur



## ➔ Profondeur de montage



	FRT...C...	FRTP...	FRTF...	CTP...485	CT.../CTF...	CZ...	B...	B...K	ASI	ASI_SAW	
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	35 V / 4 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	-	-
	DC	35 V / 2 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	26,5 - 31,6 V	26,5 - 31,6 V
Type de connexion	M12	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	vis	AS-Interface	AS-Interface	

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



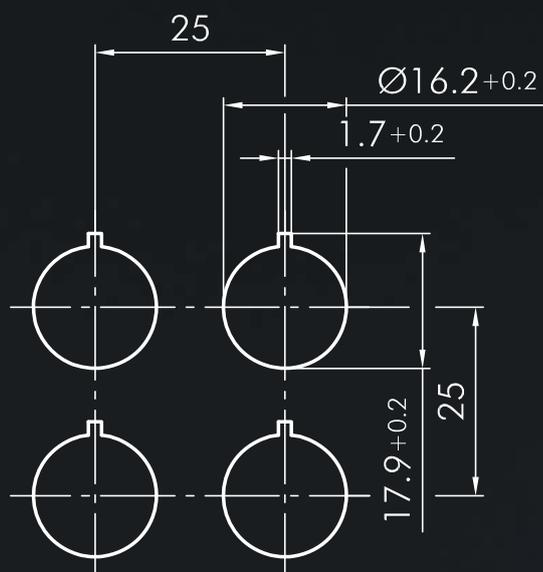
- 01 Têtes de boutons-poussoirs
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de boutons coup de poing / champignon
- 04 Têtes de boutons pour potentiomètres

- 05 Têtes de boutons tournants
- 06 Têtes de commandes à clé
- 07 Buzzers
- 08 Têtes de voyant / voyants
- Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → OKTRON®-R

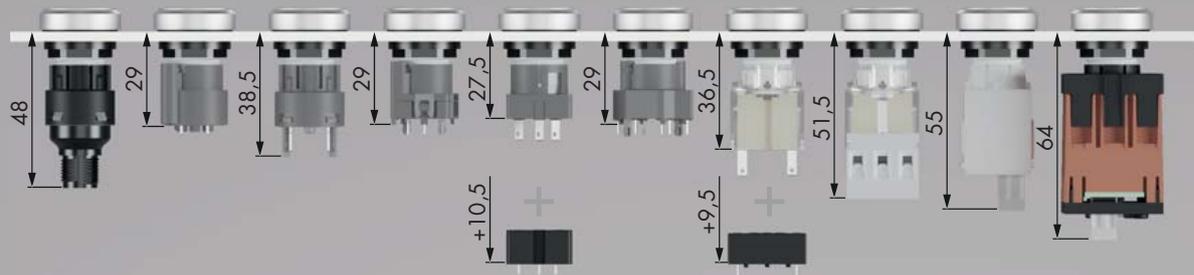
Dimension face avant :  $\varnothing 25$  mm  
Découpe de montage :  $\varnothing 16,2$  mm  
Hauteur collerette : 7 mm  
Course : 3 mm  
Degré de protection\* : IP65  
IP65/IP67 (ARU)  
Couleurs face avant : 



→ Configurateur



## ➔ Profondeur de montage



	FRT...C...	F RTP...	F RTF...	CTP...485	CT.../CTF...	CZ...	B...	B...K	ASI	ASI_SAW
IEC/EN 60947-5-1 **	AC 35 V / 4 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	-	-
	DC 35 V / 2 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	26,5 - 31,6 V	26,5 - 31,6 V
Type de connexion	M12	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	vis	AS-Interface	AS-Interface

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



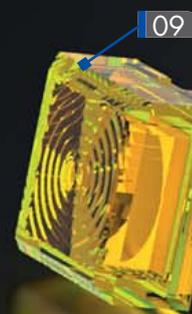
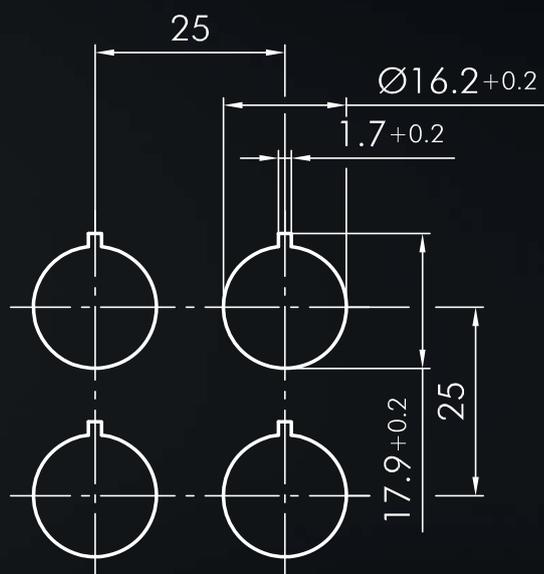
- 01 Têtes de boutons-poussoirs
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de boutons coup de poing / champignon
- 04 Têtes de commandes pour potentiomètres
- 05 Têtes de boutons tournants

- 06 Têtes de commandes à clé
- 07 Buzzers
- 08 Têtes de voyant / voyants  
Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → QUARTRON®

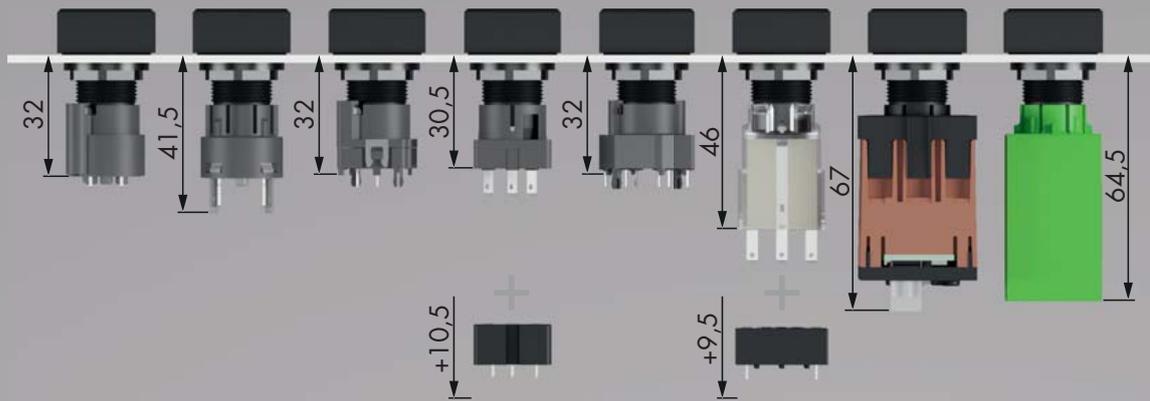
Dimension face avant : 25 x 25 mm  
Découpe de montage : Ø 16,2 mm  
Hauteur collerette : 12 mm  
Course : 6 mm  
Degré de protection\* : IP65/IP67  
Couleurs face avant : 



→ Configurateur



## → Profondeur de montage



		F RTP...	F RTF...	CTP...485	CT.../CTF...	CZ...	A...	ASI_SAW...	DFA16
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	240 V / 3 A	-	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	24 V / 2 A	26,5 - 31,6 V	-
Type de connexion		circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.

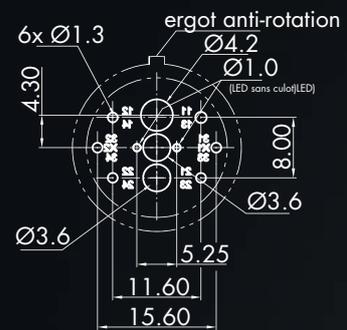
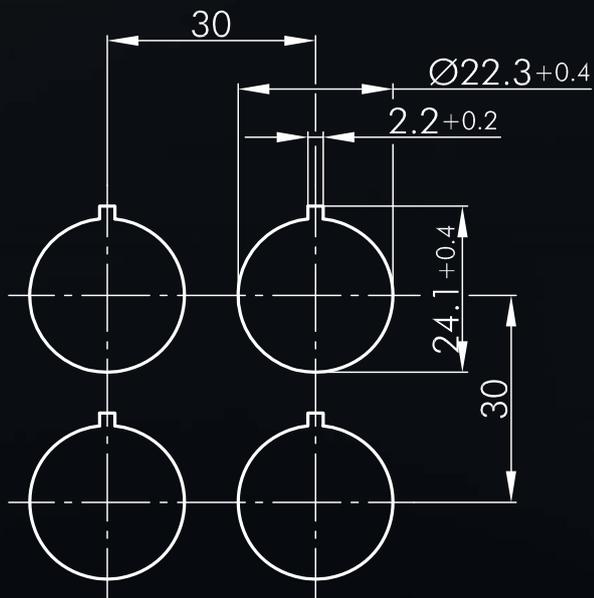


- 01 Têtes de boutons-poussoirs
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de boutons coup de poing
- 04 Têtes de boutons pour potentiomètres / commutateurs rotatifs
- 05 Têtes de boutons tournants
- 06 Têtes de boutons à bascule
- 07 Têtes de commandes à clé
- 08 Buzzers
- 09 Têtes de voyant / voyants  
Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → SHORTRON®

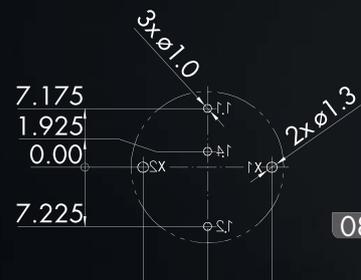
- Dimension face avant :  $\varnothing 28$  mm
- Découpe de montage :  $\varnothing 22,3$  mm
- Hauteur collerette : 2 mm
- Course : 2,3 mm/1,8 mm
- Degré de protection\* : IP65/IP66/IP67/IP69K
- Couleurs face avant : 



Vue latérale sur la carte imprimée

Configuration des contacts:  
voir le schéma de circuit des types respectifs

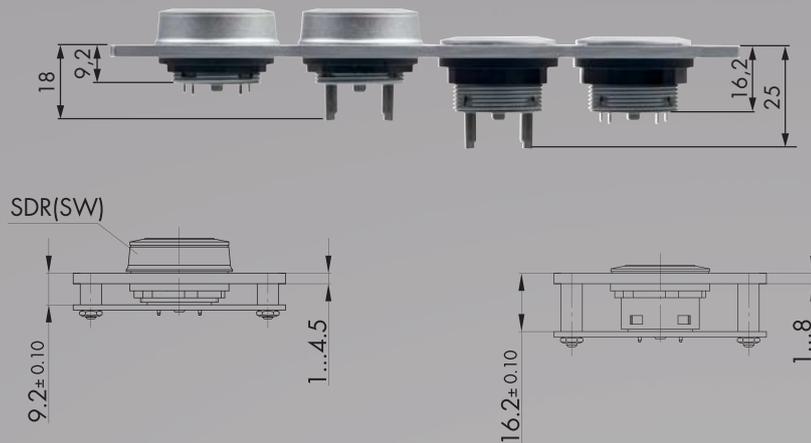
PCT...



→ Configurateur



## ➔ Profondeur de montage



		Bouton d'arrêt d'urgence	Bouton-poussoir
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2 A
Type de connexion		Faston/circuit imprimé	

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



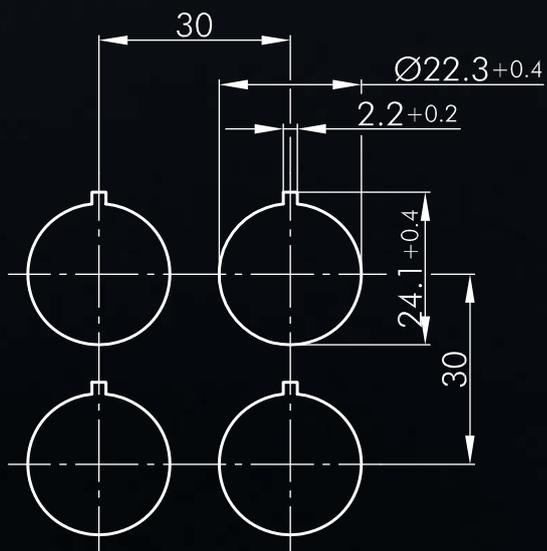
- 01 Boutons-poussoirs (éclairage circulaire), Boutons-poussoirs avec clic
- 02 Boutons-poussoirs à membrane
- 03 Boutons d'arrêt d'urgence
- 04 Boutons tournants

- 05 Commutateurs à clé
- 06 Buzzers
- 07 Voyants
- 08 Système de verrouillage pour montage séparé

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → SHORTRON<sup>®</sup> connect

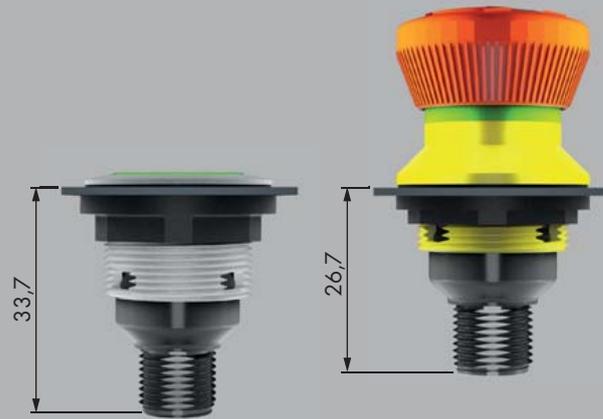
Dimension face avant :	Ø 28 mm
Découpe de montage :	Ø 22,3 mm
Hauteur collerette :	2 mm
Course :	2,3 mm
Degré de protection* :	IP65/IP67 (face avant) IP65/IP67 (face arrière)
Couleurs face avant :	



→ Configurateur



➔ Profondeur de montage



		Bouton-poussoir	Bouton d'arrêt d'urgence
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	35 V / 4 A	35 V / 4 A
	DC	35 V / 2 A	35 V / 2 A
Type de connexion		M12	

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



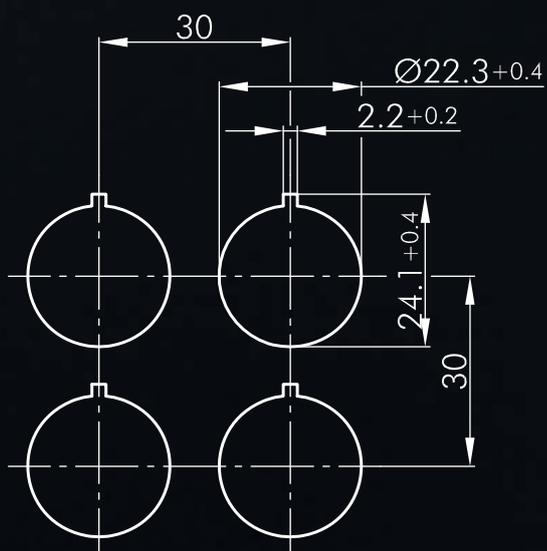
- 01 Boutons-poussoirs (éclairage circulaire)
- 02 Boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Boutons tournants
- 04 Commutateurs à clé
- 05 Voyants

- 06 Boutons d'assentiment
- 07 Potentiomètres
- 08 Équerres de montage

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → SHORTRON® M12

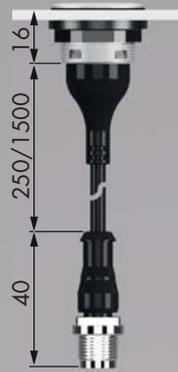
Dimension face avant :	Ø 28 mm
Découpe de montage :	Ø 22,3 mm
Hauteur collerette :	2 mm
Course :	2,3 mm
Degré de protection* :	IP65/IP67 (face avant) IP65 (face arrière)
Couleur corps :	



→ Configurateur



➔ **Profondeur de montage**



		Bouton d'arrêt d'urgence	Bouton-poussoir
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	35 V / 4 A	35 V / 4 A
	DC	35 V / 2 A	35 V / 2 A
Type de connexion		M12	

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.

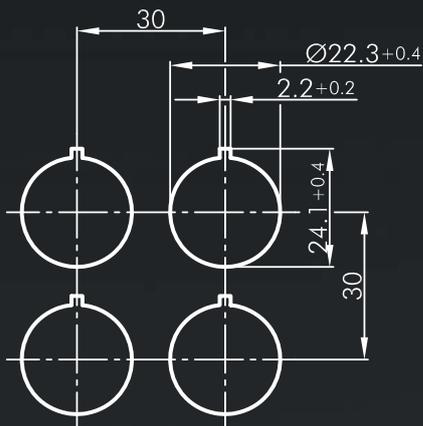


- 01 Boutons-poussoirs
- 02 Boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Boutons tournants
- 04 Commutateurs à clé
- 05 Voyants

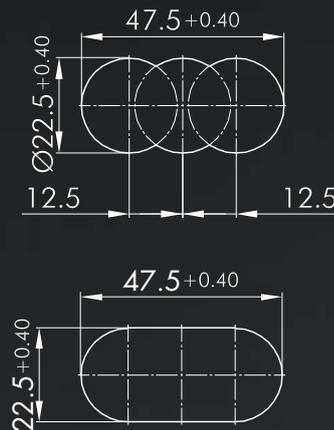
\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → RONTRON-R-JUWEL

- Dimension face avant :  $\varnothing 28$  mm
- Découpe de montage :  $\varnothing 22,3$  mm
- Hauteur collerette : 2 mm
- Course : 3 mm
- Degré de protection\* : IP65/IP66/IP67/IP69K
- Couleurs face avant : 



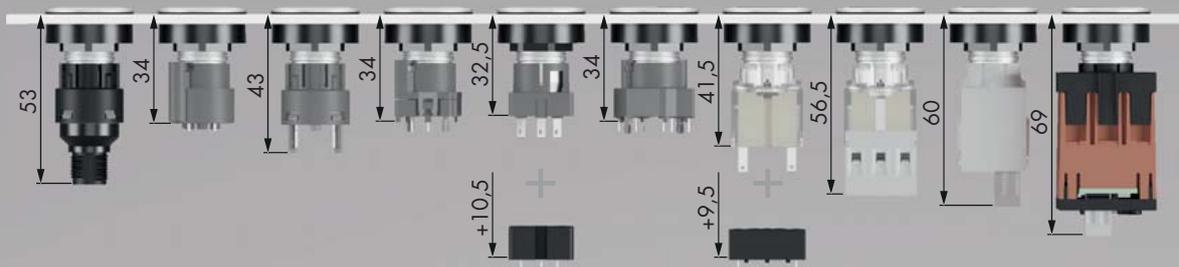
## RRJDTLR



→ Configurateur



## ➔ Profondeur de montage



		FRT...C...	F RTP...	F RTF...	CTP...485	CT.../CTF...	CZ...	B...	B...K	ASI	ASI_SAW
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	35 V / 4 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	-	-
	DC	35 V / 2 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	26,5 - 31,6 V	26,5 - 31,6 V
Type de connexion		M12	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	vis	AS-Interface	AS-Interface

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



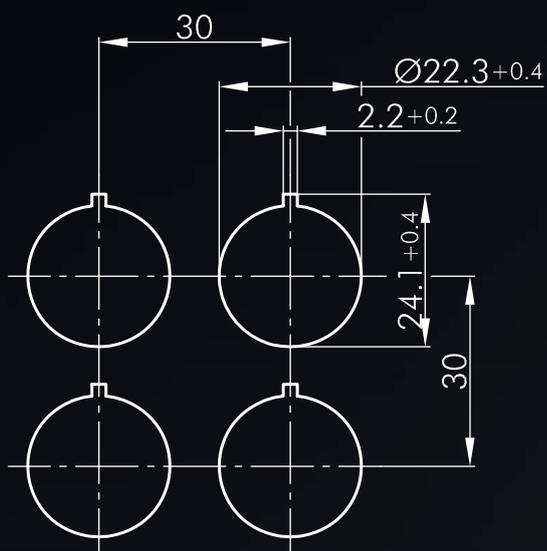
- 01 Têtes de boutons-poussoirs (éclairage circulaire)
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de boutons pour potentiomètres
- 04 Têtes de boutons tournants
- 05 Têtes de commandes à clé

- 06 Buzzers
- 07 Traversées de cloison
- 08 Têtes de voyant / voyants  
Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → RONTRON-Q-JUWEL

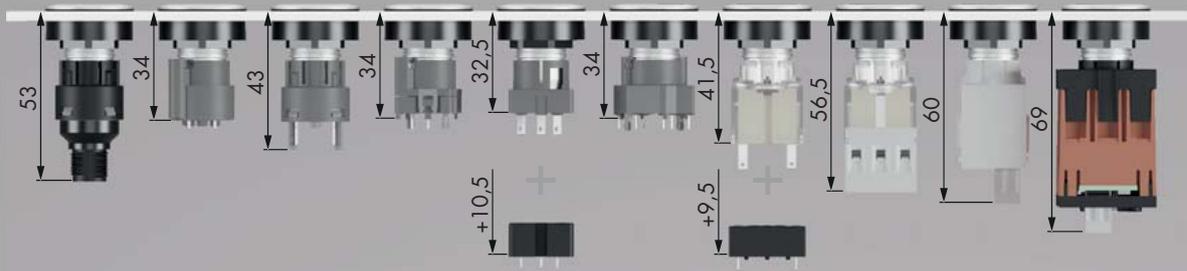
Dimension face avant :	28 x 28 mm
Découpe de montage :	Ø 22,3 mm
Hauteur collerette :	2 mm
Course :	3 mm
Degré de protection* :	IP65
Couleur face avant :	



→ Configurateur



## ➔ Profondeur de montage



	FRT...C...	F RTP...	F RTF...	CTP...485	CT.../CTF...	CZ...	B...	B...K	ASI	ASI_SAW	
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	35 V / 4 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	-	-
	DC	35 V / 2 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	26,5 - 31,6 V	26,5 - 31,6 V
Type de connexion	M12	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	vis	AS-Interface	AS-Interface	

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



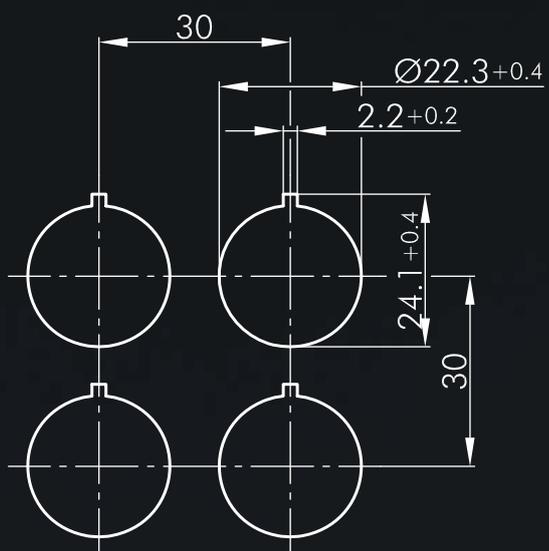
- 01 Têtes de boutons-poussoirs (éclairage circulaire)
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de commandes pour potentiomètres
- 04 Têtes de boutons tournants

- 05 Têtes de commandes à clé
  - 06 Buzzer
  - 07 Traversées de cloison
  - 08 Têtes de voyant / voyants
- Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → RX-JUWEL

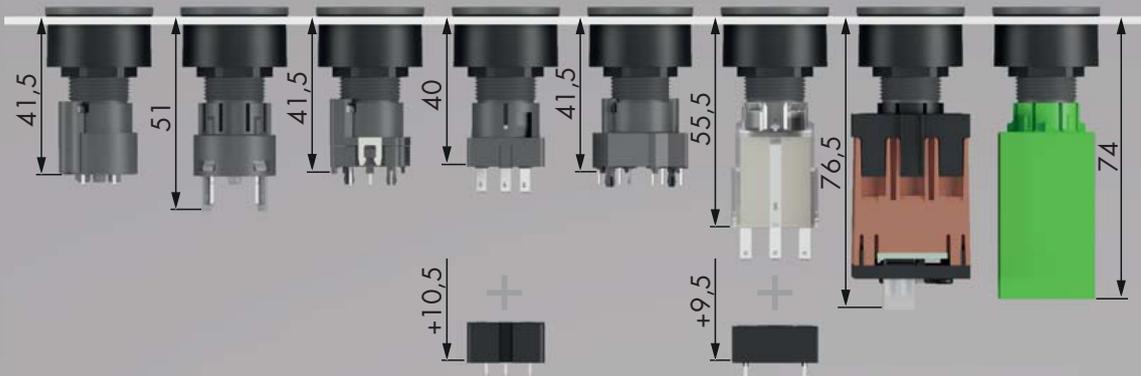
Dimension face avant :	Ø 28 mm
Découpe de montage :	Ø 22,3 mm
Hauteur collerette :	2,6 mm
Course :	6 mm
Degré de protection* :	IP65/IP67
Couleur face avant :	



→ Configurateur



## ➔ Profondeur de montage



		F RTP...	F RTF...	CTP...485	CT.../CTF...	CZ...	A...	ASI_SAW...	DFA16
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	240 V / 3 A	-	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	24 V / 2 A	26,5 - 31,6 V	-
Type de connexion		circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



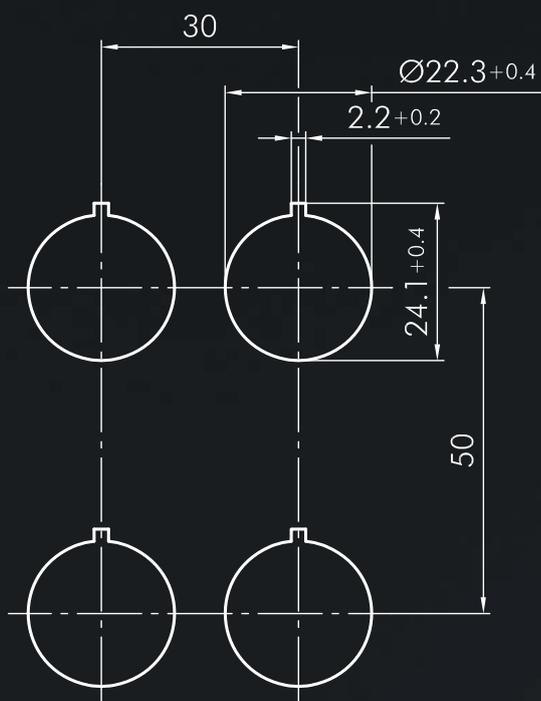
- 01 Têtes de boutons-poussoirs
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de commandes pour potentiomètres
- 04 Têtes de boutons tournants
- 05 Têtes de commandes à clé

- 06 Buzzers
- 07 Têtes de voyant / voyants
- Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → RONDEX-JUWEL®

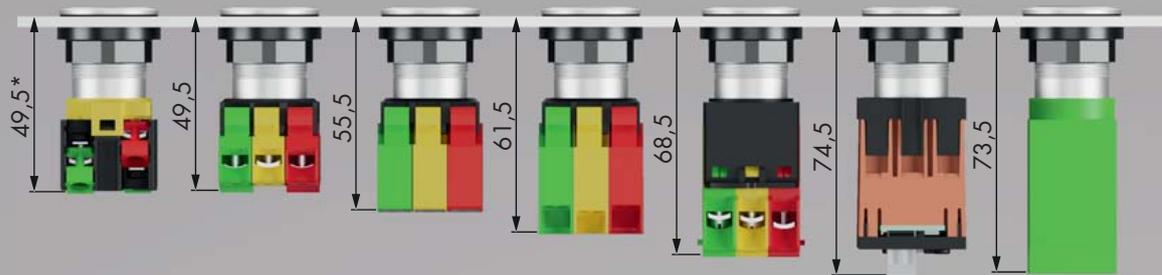
Dimension face avant :	Ø 28 mm
Découpe de montage :	Ø 22,3 mm
Hauteur de collerette :	2 mm
Course :	6 mm
Degré de protection* :	IP65/IP67 IP65/IP67/IP69K (Not-Halt)
Couleurs face avant :	



→ Configurateur



## → Profondeur de montage



\* ETR2 70,5mm, ETLR 59,5mm, ETLR2 79,5mm, EL9R 45,5mm

		ET...	MK...	DS...	DT...	M...	ASI_SAW22...	DFA22
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	400 V / 3 A	480 V / 1,5 A	380V / 1,9 A	380V / 1,9 A	440 V / 1,6 A	-	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	26,5 - 31,6 V	-
Type de connexion		vis	vis	ressort	ressort	vis	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



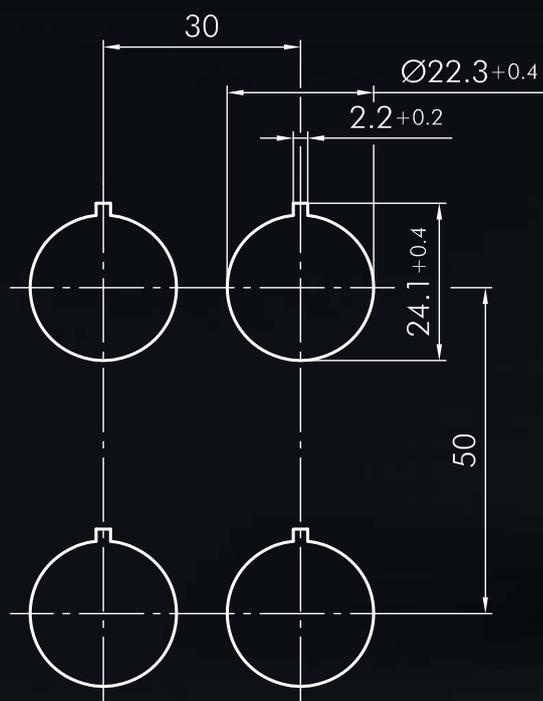
- 01 Têtes de boutons-poussoirs (éclairage circulaire)
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de boutons tournants
- 04 Têtes de commandes à clé

- 05 Traversées de cloison
- 06 Têtes de voyant  
Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → RONDEX-M

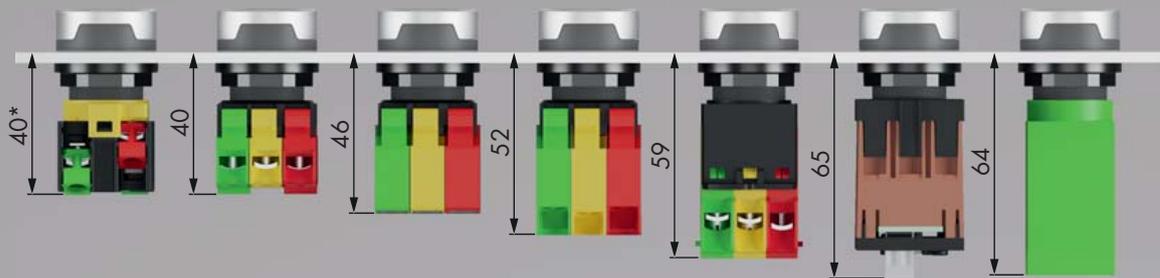
Dimension face avant :	Ø 28 mm
Découpe de montage :	Ø 22,3 mm
Hauteur collerette :	12 mm
Course :	6 mm
Degré de protection* :	IP65/IP67
Couleur face avant :	



→ Configurateur



## → Profondeur de montage



\* ETR2 61mm, ETLR 50mm, ETLR2 70mm, EL9R 36mm

		ET...	MK...	DS...	DT...	M...	ASI_SAW22...	DFA22
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	400 V / 3 A	480 V / 1,5 A	380V / 1,9 A	380V / 1,9 A	440 V / 1,6 A	-	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	26,5 - 31,6 V	-
Type de connexion		vis	vis	ressort	ressort	vis	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



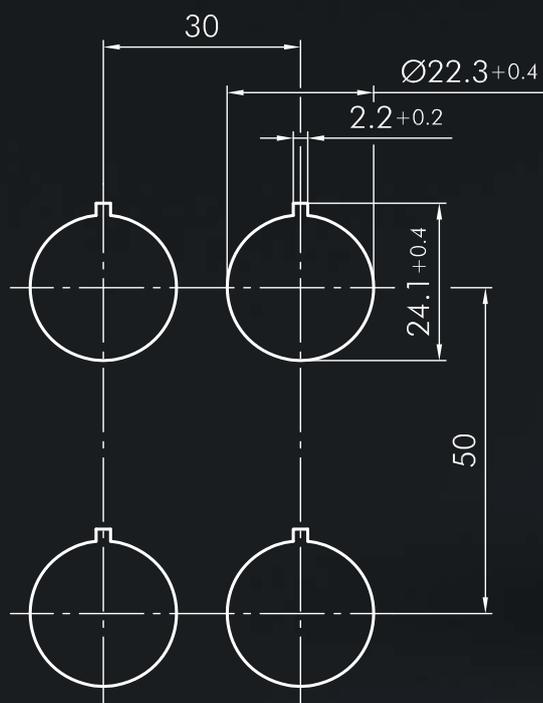
- 01 Têtes de boutons-poussoirs (éclairage circulaire)
- 02 Têtes de bouton d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de bouton coup de poing / têtes champignon
- 04 Têtes de bouton pour potentiomètre
- 05 Têtes de boutons tournants

- 06 Têtes de boutons à bascule
- 07 Têtes de commandes à clé
- 08 Buzzers
- Têtes de voyant / voyants
- Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → QUARTEX®-R

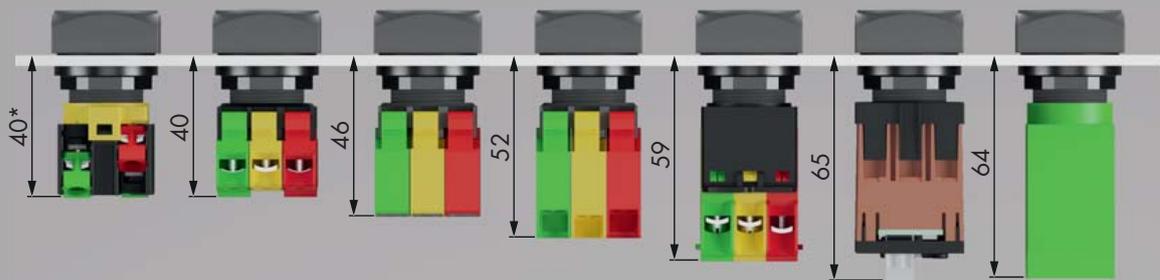
Dimension face avant : 30 x 30 mm  
Découpe de montage : Ø 22,3 mm  
Hauteur collerette : 12 mm  
Course : 6 mm  
Degré de protection\* : IP65/IP67  
Couleur face avant : 



→ Configurateur



## → Profondeur de montage



\* ETR2 61mm, ETLR 50mm, ETLR2 70mm, EL9R 36mm

		ET...	MK...	DS...	DT...	M...	ASI_SAW22...	DFA22
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	400 V / 3 A	480 V / 1,5 A	380V / 1,9 A	380V / 1,9 A	440 V / 1,6 A	-	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	26,5 - 31,6 V	-
Type de connexion		vis	vis	ressort	ressort	vis	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



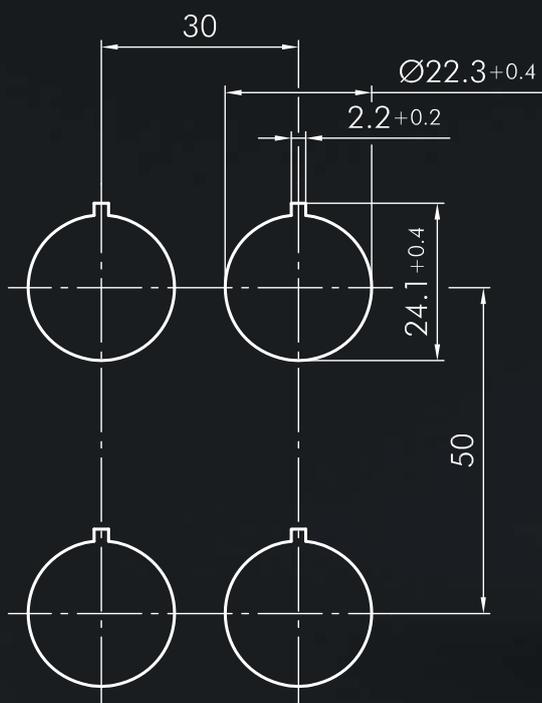
- 01 Têtes de boutons-poussoirs
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de boutons coup de poing
- 04 Têtes de commandes pour potentiomètre
- 05 Têtes de boutons tournants /  
têtes de boutons tournants  
pour commutateurs rotatifs

- 06 Têtes de boutons à bascule
  - 07 Têtes de commandes à clé
  - 08 Têtes de voyant / voyants
- Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → RVA

Dimension face avant :  $\varnothing 28$  mm  
Découpe de montage :  $\varnothing 22,3$  mm  
Hauteur collerette : 12 mm  
Course : 6 mm  
Degré de protection\* : IP65/IP69K  
Couleur face avant : 



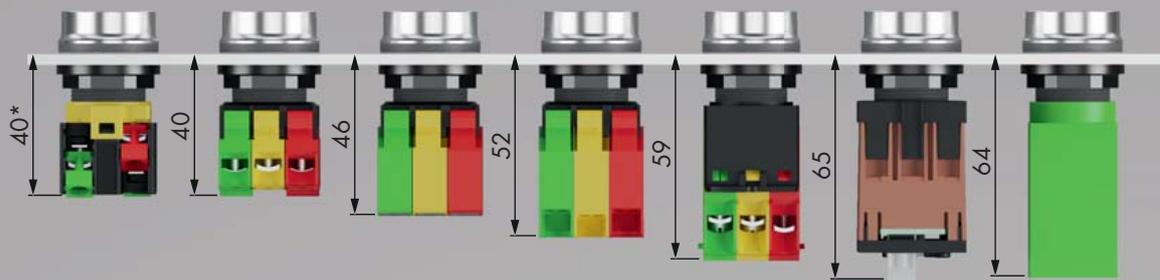
→ Configurateur



Design  
Award  
Winner  
2000

excellent!  
Design Center Stuttgart

## → Profondeur de montage



\* ETR2 61 mm, ETLR 50 mm, ETLR2 70 mm, EL9R 36 mm

		ET...	MK...	DS...	DT...	M...	ASI_SAW22...	DFA22
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	400 V / 3 A	480 V / 1,5 A	380V / 1,9 A	380V / 1,9 A	440 V / 1,6 A	-	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	26,5 - 31,6 V	-
Type de connexion		vis	vis	ressort	ressort	vis	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



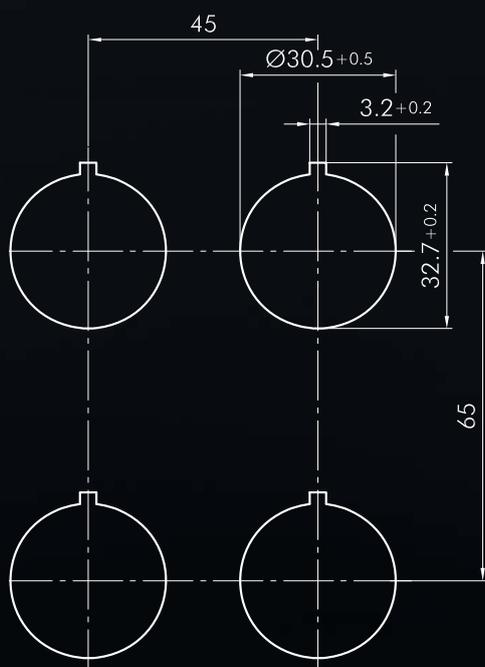
- 01 Têtes de boutons-poussoirs (éclairage circulaire)
- 02 Têtes de boutons tournants
- 03 Têtes de commande à clé

- 04 Têtes de voyants  
Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → KOMBITAST®-R-JUWEL

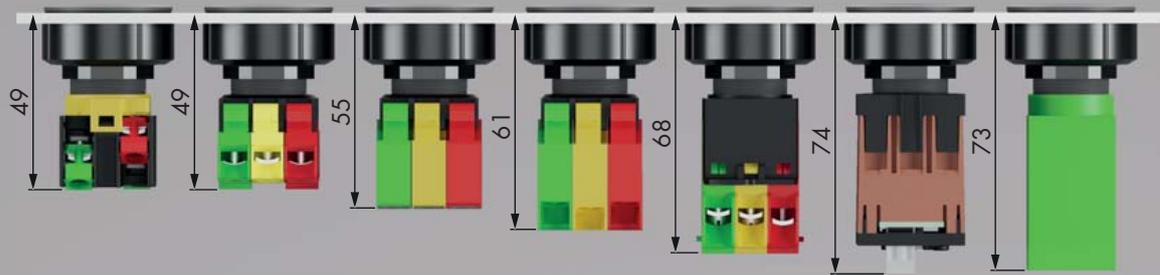
Dimension face avant :	Ø 36 mm
Découpe de montage :	Ø 30,5 mm
Hauteur collerette :	2,7 mm
Course :	6 mm
Degré de protection* :	IP65/IP67/IP69K
Couleurs face avant :	



→ Configurateur



## → Profondeur de montage



\* ETR2 69mm, ETLR 58mm, ETLR2 78mm, EL9R 44mm

		ET...	MK...	DS...	DT...	M...	ASI_SAW22...	DFA22
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	400 V / 3 A	480 V / 1,5 A	380V / 1,9 A	380V / 1,9 A	440 V / 1,6 A	-	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	26,5 - 31,6 V	-
Type de connexion		vis	vis	ressort	ressort	vis	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



- 01 Têtes de boutons-poussoirs (éclairage circulaire)
- 02 Têtes de bouton d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de boutons coup de poing / têtes champignon
- 04 Têtes de commande pour commutateur rotatif ou potentiomètre

- 05 Têtes de boutons tournants
- 06 Têtes de commande à bascule
- 07 Têtes de commandes à clé
- 08 Traversées de cloison
- 09 Têtes de voyant / voyants
- Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → OKTRON®-JUWEL

Dimension face avant :	25 x 25 mm
Découpe de montage :	23,1 x 23,1 mm
Hauteur collerette :	2 mm
Course :	3 mm
Degré de protection* :	IP65/IP66/IP67/IP69K
Couleur face avant :	



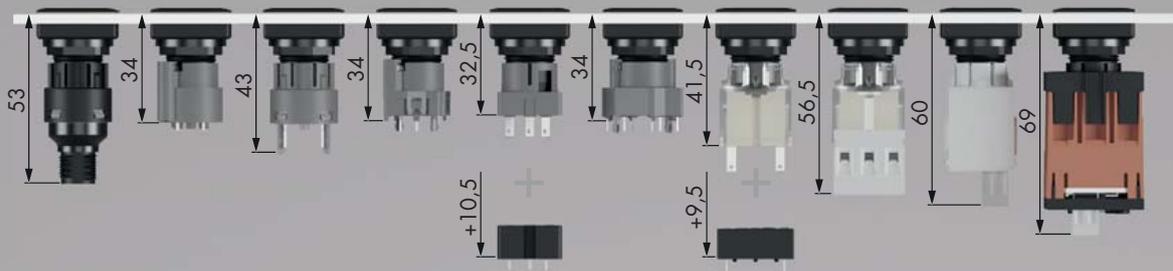
→ Configurateur



08



## ➔ Profondeur de montage



		FRT...C...	F RTP...	F RTF...	CTP...485	CT.../CTF...	CZ...	B...	B...K	ASI	ASI_SAW
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	35 V / 4 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	-	-
	DC	35 V / 2 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	24 V / 2 A	24 V / 2 A	26,5 - 31,6 V	26,5 - 31,6 V
Type de connexion		M12	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	vis	AS-Interface	AS-Interface

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



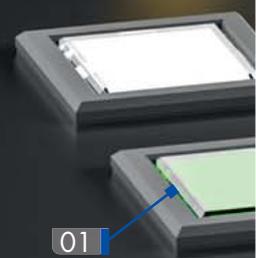
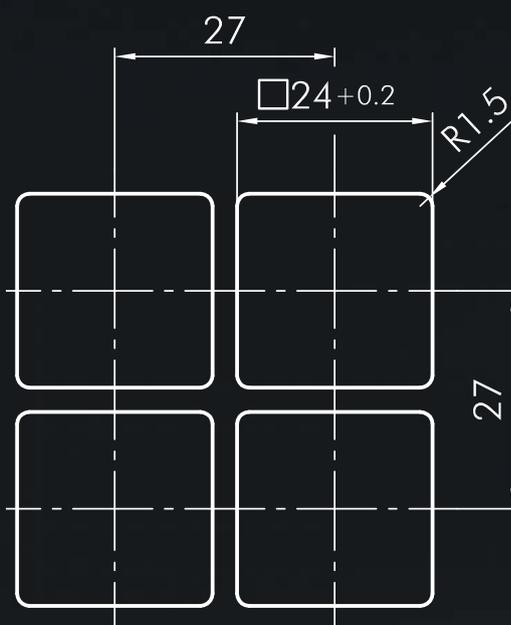
- 01 Têtes de boutons-poussoirs
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de commandes pour potentiomètres
- 04 Têtes de boutons tournants
- 05 Têtes de commandes à clé

- 06 Buzzers
- 07 Traversées de cloison
- 08 Têtes de voyant / voyants  
Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → QUARTRON-JUWEL®

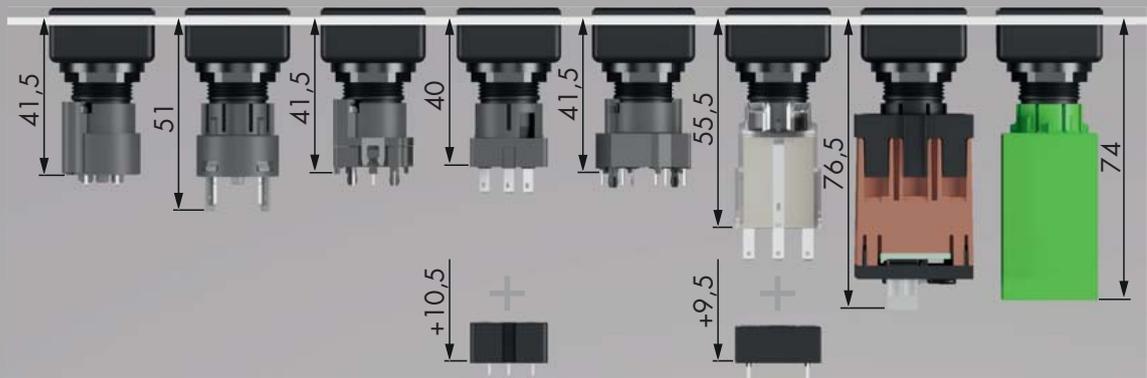
Dimension face avant :	27 x 27 mm
Découpe de montage :	24 x 24 mm
Hauteur collerette :	2,5 mm
Course :	6 mm
Degré de protection* :	IP65/IP66/IP67
Couleur face avant :	



→ Configurateur



## ➔ Profondeur de montage



	F RTP...	F RTF...	CTP...485	CT.../CTF...	CZ...	A...	ASI_SAW...	DFA16
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	240 V / 1,5 A	240 V / 1,5 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	240 V / 3 A	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	48 V / 0,1 A	24 V / 2 A	26,5 - 31,6 V
Type de connexion	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	circuit imprimé	Faston	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



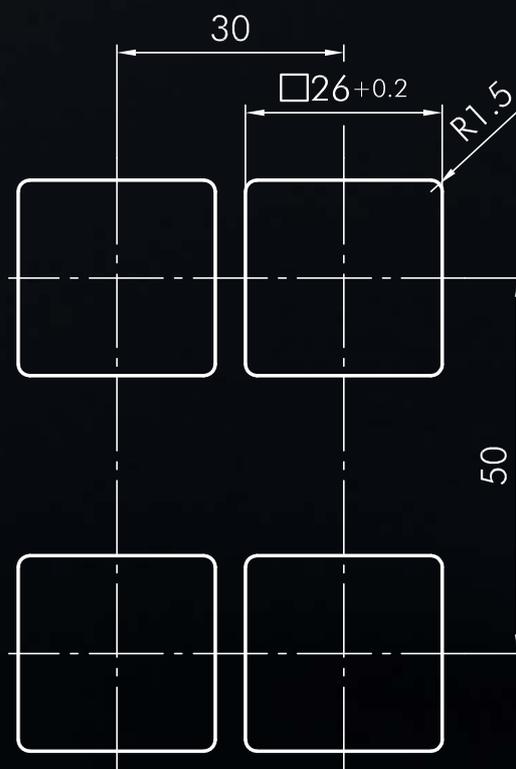
- 01 Têtes de boutons-poussoirs
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de boutons coup de poing
- 04 Têtes de commandes pour potentiomètres
- 05 Têtes de boutons tournants
- 06 Têtes de boutons à bascule

- 07 Têtes de commandes à clé
- 08 Buzzers
- 09 Têtes de voyant / voyants  
Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

# → QUARTEX®-R-JUWEL

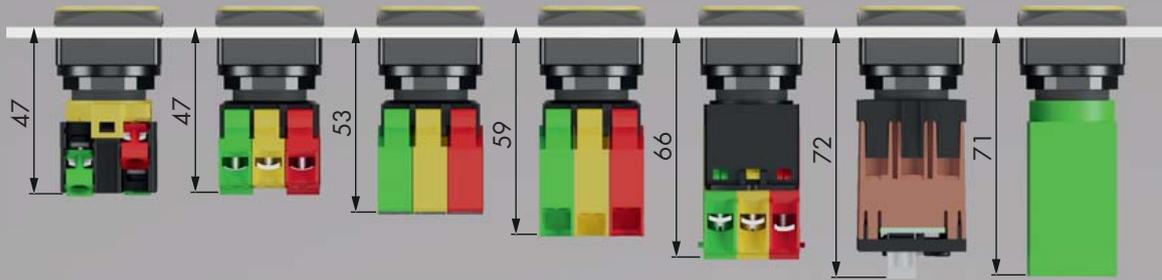
Dimension face avant : 30 x 30 mm  
Découpe de montage : 26 x 26 mm  
Hauteur collerette : 6 mm  
Course : 6 mm  
Degré de protection\* : IP65/IP67  
Couleur face avant : 



→ Configurateur



## ➔ Profondeur de montage



\* ETR2 68 mm, ETLR 57 mm, ETLR2 77 mm, EL9R 43 mm

		ET...	MK...	DS...	DT...	M...	ASI_SAW22...	DFA22
IEC/EN 60947-5-1 **	AC	400 V / 3 A	480 V / 1,5 A	380V / 1,9 A	380V / 1,9 A	440 V / 1,6 A	-	-
	DC	24 V / 2 A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	24 V / 2A	26,5 - 31,6 V	-
Type de connexion		vis	vis	ressort	ressort	vis	AS-Interface	technologie radio

\*\* Indications maximales de tension ou de courant, celles-ci peuvent être inférieures selon l'article, par ex. pour les contacts en or ou le nombre de connexions.



- 01 Têtes de boutons-poussoirs
- 02 Têtes de boutons d'arrêt d'urgence
- 03 Têtes de commandes pour potentiomètre
- 04 Têtes de boutons tournants / têtes de boutons tournants pour commutateurs rotatifs

- 05 Têtes de boutons à bascule
- 06 Têtes de commandes à clé
- 07 Têtes de voyant / voyants
- Blocs de contact / blocs lumineux

\* Degrés de protection possibles, en fonction de l'article concerné

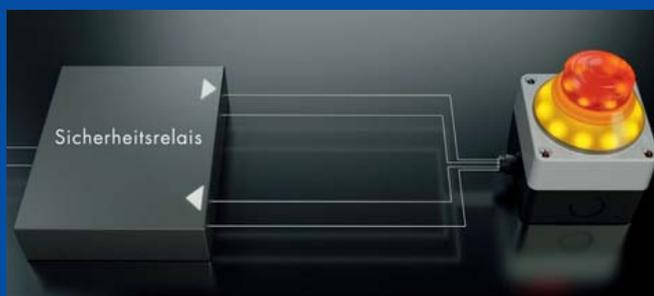
# ➔ BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE

## Boutons d'arrêt d'urgence avec visualisation d'état illuminée active/inactive

L'arrêt d'urgence actif/inactif de SCHLEGEL offre un plus en matière de sécurité. Le fonctionnement de l'ARU actif/inactif est indiqué par l'éclairage : Si l'arrêt d'urgence est actif, il s'allume de manière bien visible ; s'il n'est pas connecté au système, il reste non éclairé et n'est donc pas reconnaissable comme arrêt d'urgence. Cela permet d'éviter qu'en cas de danger, on appuie par hasard sur un arrêt d'urgence inactif. SCHLEGEL propose également différentes variantes d'ARU actif/inactif et a développé un arrêt d'urgence avec unité de diagnostic qui surveille en permanence l'état de l'éclairage.

Voici ce qui caractérise l'arrêt d'urgence actif/inactif de SCHLEGEL :

- Une confusion entre des arrêts d'urgences actifs et inactifs peut être évitée
- Une très bonne visibilité, même dans de mauvaises conditions d'éclairage
- Les boutons d'arrêt d'urgence inactifs n'ont plus besoin d'être recouverts ou verrouillés.



Bouton d'arrêt d'urgence SIL\_QRBDUVOOM125 avec unité de diagnostic en combinaison avec un relais de sécurité



Rapidement identifiable en état actif

## Le bloc de contact d'arrêt d'urgence autosurveillé

Même les chaînes d'arrêt d'urgence sûres sont inefficaces si le bloc de contact n'est pas relié sans erreur au bouton d'arrêt d'urgence. Les blocs de contact d'arrêt d'urgence autosurveillés développés par SCHLEGEL permettent de remédier à cette situation et garantissent la sécurité du travail nécessaire, même en cas de montage négligent ou d'endommagement mécanique. Si un bloc de contact est séparé de l'actionneur, le bloc de contact d'arrêt d'urgence autosurveillé déclenche automatiquement un signal et l'installation est arrêtée. Elle ne peut être remise en service qu'après élimination du défaut.



Déclenchement automatique en cas de séparation du bloc électrique du bouton d'arrêt d'urgence

## Voici ce qui caractérise les boutons d'arrêt d'urgence de SCHLEGEL :

- Les boutons d'arrêt d'urgence sont certifiés par le TÜV et répondent aux normes EN 13850 et EN60947-5-5
- Découpes de montage : Ø 16,2 mm, Ø 22,3 mm, Ø 30,5 mm ainsi que 23 x 23 mm, 24 x 24 mm, 26 x 26 mm
- Indicateur permettant d'identifier clairement si l'arrêt d'urgence est déclenché ou non
- Déverrouillage en tournant (à droite/gauche) ou déverrouillage par traction
- Degré de protection de IP65 à IP69K, dépendant du modèle
- Blocs de contact à sécurité positive selon EN60947-5-1, disponibles en version 1 ou 2 canaux
- Même les courants faibles (5 mA à 24V ou moins) peuvent être commutés de manière fiable
- Blocs de contact standards et en version AS Interface (Safety@Work)



# → TRAVERSÉES DE CLOISON

Créer des connexions : La technologie d'interface des traversées de cloison offre une possibilité simple de franchir les frontières techniques et de rendre les machines accessibles. Les prises encastrées relient des systèmes séparés et permettent l'échange de données au-delà des limites du système. SCHLEGEL propose une vaste gamme de traversées de cloison avec un grand nombre de types de raccordement, différentes ouvertures de montage et des variantes avec de faibles profondeurs d'encastrement, afin de pouvoir répondre à de multiples exigences des clients.



→ USB



→ RJ45



→ M12



→ Fibres optiques



→ HDMI



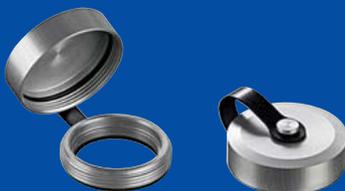
→ Capuchon de protection en TPE (IP67)



→ Capuchon de protection **plombable** (IP67)



→ Capuchon de protection **plombable et robuste** (IP65/67)



→ Capuchon de protection **robuste**

**Indice de protection IP69K**

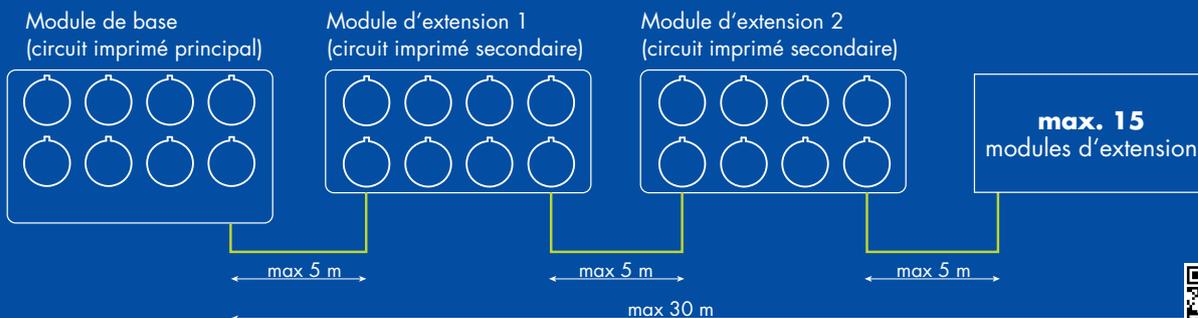
## Voici ce qui caractérise les traversées de cloison SCHLEGEL :

- Nombreux types de connexion : USB, RJ45, HDMI, M12, fibre optique.
- Traversées de cloison pour 4 séries (Rontron-R-Juwel, Rontron-Q-Juwel, Oktron-Juwel, Quartron-Juwel, Kombitast-R-Juwel)
- Ouvertures de montage 22,3 mm, 23 x 23 mm, 24 x 48 mm, plaques d'adaptation disponibles pour un diamètre de montage de 30,5 mm (en fonction de la série)
- Connexion par câble ou directe
- Faible profondeur de montage
- Accessoires adaptés



# → RÉSEAUX INDUSTRIELS

Les systèmes de bus de terrain, Industrial Ethernet ou encore IO-Link font désormais partie des standards dans l'environnement industriel. C'est pourquoi SCHLEGEL a développé un système de bus modulaire (MBS) qui peut être utilisé de manière universelle pour de nombreux réseaux. Le MBS permet de commander et de gérer jusqu'à 128 points de commande tels que des boutons-poussoirs, des sélecteurs/commutateurs à clé, des voyants de signalisation, etc. Le MBS permet d'équiper les tableaux de commande ou les unités de commande de manière rapide, flexible et avec peu de câblage.



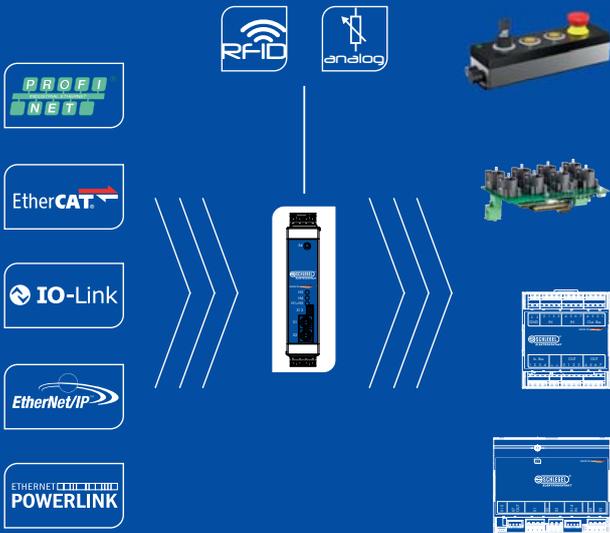
## Voice ce qui caractérise le système de bus modulaire MBS de Schlegel :

- Intégration directe de dispositifs de commande/signalisation dans des réseaux industriels
- Un seul raccordement pour jusqu'à 128 appareils de commande/signalisation
- Le module de base peut être complété par jusqu'à 15 modules I/O indépendants du bus
- Câblage minimal, gain de temps et d'argent
- Flexibilité accrue : adaptable individuellement grâce à des modules spécifiques au client
- Le remplacement du module de base permet de changer de système de bus facilement et à moindre coût
- SCHLEGEL propose les modules standardisés adaptés aux séries respectives dans une trame de 25 x 25 mm / 27 x 27 mm / 30 x 30 mm
- Pas de système figé : si les exigences changent, le MBS peut être étendu à tout moment
- Polyvalence : grâce à sa structure, le MBS convient à de nombreux domaines d'application

## Le SCHLEGEL-MBS est disponible pour les systèmes suivants :

- AS-Interface
- Profinet I/O
- CANopen
- Ethernet IP
- Profibus
- IO-Link
- EtherCAT
- Powerlink





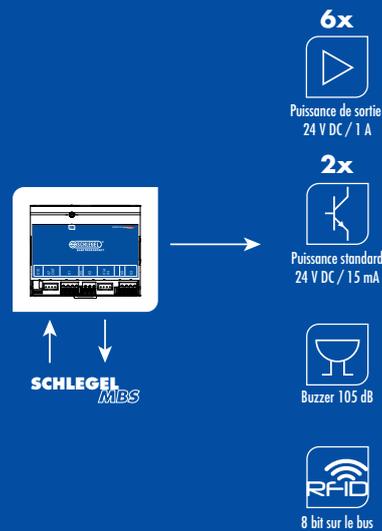
## Passerelle compacte pour Ethernet industriel

Pour l'utilisation de systèmes Ethernet industriels tels que Profinet, Ethernet/IP, EtherCAT ou Powerlink, SCHLEGEL a développé une passerelle avec un commutateur interne à deux ports qui, outre le nœud de bus proprement dit, possède une interface RFID et un convertisseur A/N "embarqué". Avantage supplémentaire de cette passerelle : elle est extrêmement compacte et peut être placée n'importe où pour réaliser des fonctions telles que la gestion des utilisateurs RFID ou le raccordement d'un potentiomètre. La commande RFID intégrée dans la passerelle est basée sur le système de gestion des transpondeurs (TMS) de Schlegel.



## Module d'extension avec commande RFID

Les modules d'extension pour les systèmes de l'Ethernet industriel possèdent également une commande RFID intégrée qui fonctionne de manière similaire à la passerelle. Un lecteur RFID peut être connecté aux 8 entrées. Les données lues par le transpondeur et traitées dans la commande RFID sont directement transmises à l'Ethernet industriel connecté. Les 8 entrées et sorties peuvent être utilisées pour l'intégration d'autres éléments de commande ou d'exploitation. 2 E/A sont prévues pour contrôler un anneau lumineux du lecteur RFID, 6 E/A pour les consommateurs à forte puissance comme les lampes industrielles ou îles de vannes, jusqu'à 1 A au total.



# → SYSTÈMES RFID

Avec un système RFID de SCHLEGEL, il est possible de contrôler des processus ou de gérer des droits d'accès de manière simple et sûre. La technique RFID (Radio Frequency Identification) sans usure, basée sur le principe de la communication sans contact par ondes radio, ouvre un large champ d'applications possibles : Saisie de temps, identification des conducteurs, saisie de tickets, contrôles d'accès, commande de machines, stations de chargement, identification de clients ou de marchandises, protection de produits, saisie de données, remplacement d'interrupteurs à clé, saisie/gestion d'objets.

Un système RFID se compose d'une commande, d'un lecteur et d'un transpondeur (tag) avec une puce électronique sur laquelle de grandes quantités de données peuvent être enregistrées. Il est ainsi possible de transmettre et d'évaluer des informations spécifiques aux personnes ou aux produits.

## Voici ce qui caractérise les systèmes RFID de SCHLEGEL :

- **Fiables** : sans usure, très robustes et insensibles aux influences de l'environnement
- **Simple** : intégration rapide dans les processus et les systèmes
- **Flexible** : vastes possibilités d'utilisation dans les environnements industriels et au-delà
- **Sûr** : grâce à la communication sans contact via un transpondeur unique au monde UID
- **Risque de sécurité minimisé en cas de perte** : le transpondeur (clé) est retiré du système et remplacé par un nouveau
- **Simple et flexible** à gérer
- Vous trouverez le système qui vous convient : SCHLEGEL propose trois variantes du système RFID



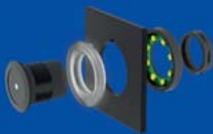
## 3 variantes de système

SYSTÈMES RFID					
Caractéristiques	Standard	SKS		TMS	
Variante	-	TRA	TCA	TRA	TCA
Domaines d'application	pour des exigences individuelles et spécifiques; flexible et librement configurable	pour une intégration simple et rapide dans des environnements d'exploitation existants		pour une utilisation flexible en cas d'exigences complexes avec un logiciel de gestion des transpondeurs	
Programmation individuelle	✓	✗	✗	✗	✗
Electronique d'évaluation spécifique	✗	✓	✓	✓	✓
Interface nécessaire	USB / RS232	aucune	aucune	aucune	aucune
Sorties	via PLC/PC industriel	3 Relais	5 „open collector“	3 Relais	8 „open collector“
Nombre de transpondeurs*	illimité	25	25	illimité	illimité
Nombre d'autorisations*	illimité	7	25	7	255
Autorisations de groupe	✓	✓	✗	✓	✓
Modes opératoires (mode interrogation)	cyclique / individuelle	cyclique / individuelle	cyclique	cyclique	cyclique
Intégration dans des systèmes de bus de terrain*	via PLC/PC industrie	✗	✓	✗	✓
Logiciel de gestion	✗	✗	✗	✓	✓

\* en théorie, un nombre illimité de transpondeurs

\*\* via le concept d'exploitation modulaire de Schlegel pour les systèmes bus de terrain suivants : Profibus, Profinet, CANopen, Ethernet IP, EtherCAT, Powerlink, IO-Link et AS-Interface

**Comme accessoires pour ses systèmes RFID, SCHLEGEL propose**



des anneaux lumineux



des cadres de support lumineux pour les transpondeurs en forme de gouttes et de cartes, qui permettent de connaître immédiatement l'état du système.



# → BOÎTIERS

SCHLEGEL propose des boîtiers de haute qualité en acier inoxydable et en plastique. Nos boîtiers offrent beaucoup de place à l'intérieur et la meilleure protection contre les influences extérieures. Les boîtiers SCHLEGEL disposent des indices de protection IP65 à IP69K.

Notre nouvelle série de boîtiers proboxx, qui a été récompensée à plusieurs reprises par des prix de design, convainc ici comme un miracle de flexibilité. Les boîtiers équipés sont disponibles pour quatre systèmes différents : câblage conventionnel, IO-Link, AS-Interface et radio. Tous les systèmes sont équipés d'une double interface M12. Le proboxx est disponible pour jusqu'à 4 postes de commande et est en outre livré en boîtier vide.



Boîtiers isolants plastiques (SIL...)



Boîtiers ARU (SIL...)



Boîtiers isolants plastiques (proboxx)



Boîtiers en inox (S4...)



Boîtiers compact



Boîtiers d'arrêts d'urgences ASI (SIL...)



Boîtiers isolants plastiques équipés (IRF.../IRL...)

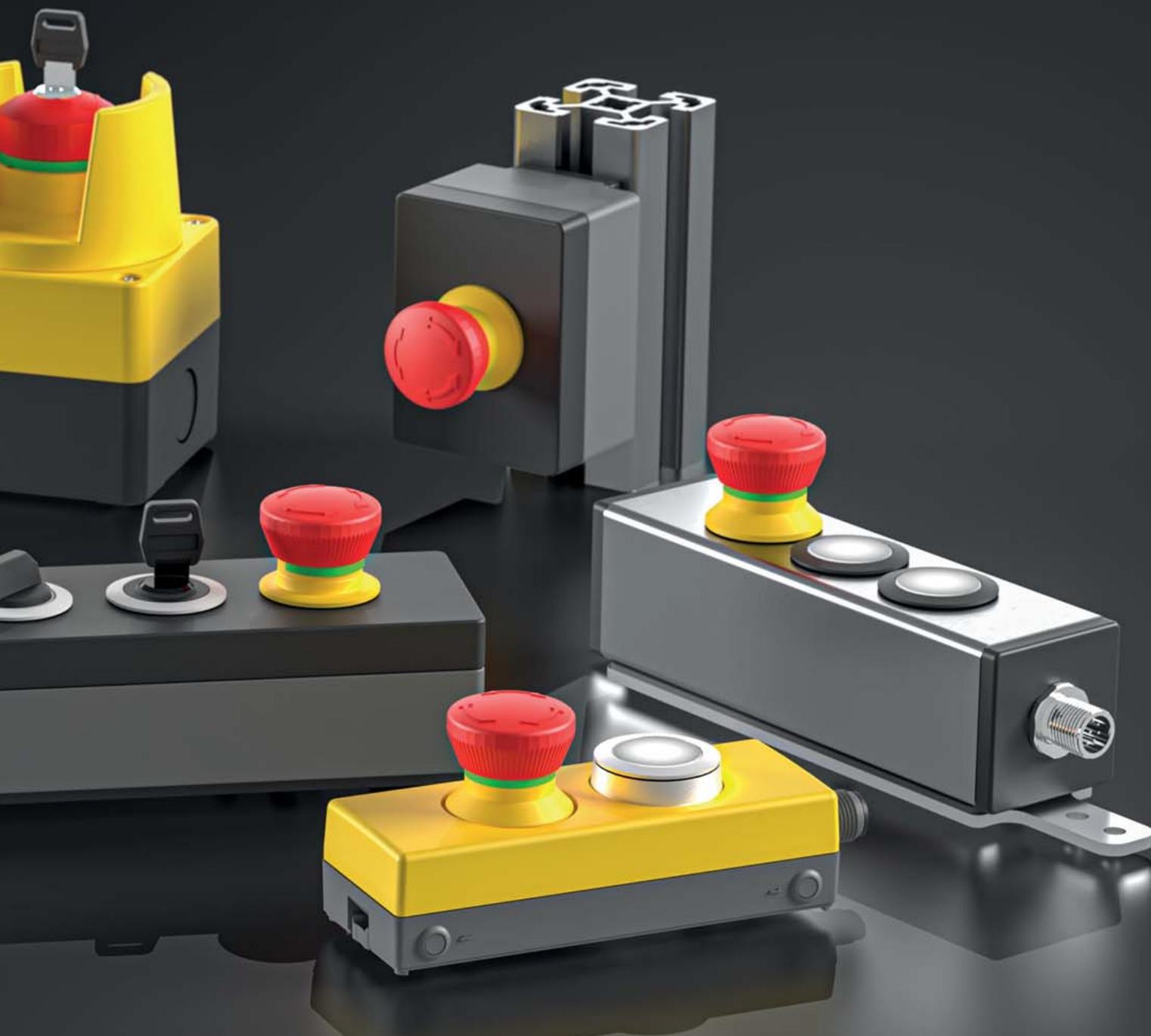


Boîtiers isolants (DIRL...)



## Voici ce qui caractérise les boîtiers de SCHLEGEL :

- Grande diversité de matériaux, adaptés à chaque utilisation
- Boîtiers disponibles pour les ouvertures de montage de 16,2 mm, 22,3 mm, 30,5 mm, 23 x 23 mm, 24 x 24 mm ou 26 x 26 mm
- Pour jusqu'à 8 postes de commande
- Degrés de protection de IP65 à IP69K, en fonction de la série de boîtiers
- Selon la série, différents types de raccordement possibles :  
passage de câble, M12, système de bus ou radio
- Disponible en boîtier vide ou équipé Différentes tailles : De compact à robuste



# → SYSTÈMES TECHNOLOGIE RADIO

## Boutons radio sans pile

Les boutons radio SCHLEGEL, basées sur la technologie EnOcean, fonctionnent sans piles. L'énergie nécessaire à la transmission des signaux est générée par le processus de commutation lui-même (energy harvesting), les modules sont donc auto-alimentés et nécessitent peu d'entretien.

Les boutons-poussoirs radio sans pile fonctionnent de manière fiable dans les domaines de la domotique, de l'automatisation industrielle, de l'industrie automobile et dans de nombreux autres secteurs. Le retour d'information perceptible rend le processus de commutation plus clair. La transmission du signal radio s'effectue avec 868 MHz (homologué pour l'Europe).

Les blocs de contact radio (DFA16 / DFA22) sont adaptés à tous les actionneurs de la gamme de produits Schlegel qui disposent d'une course de 6 mm.

## Voici ce qui caractérise les boutons-poussoirs sans pile de SCHLEGEL :

- Ne nécessite pas d'alimentation d'énergie externe
- Pas de câblage supplémentaire
- Portée jusqu'à 300 m (en champ libre)
- Programmation facile du récepteur
- Température de fonctionnement de -20°C à 65°C
- Licencié pour EnOcean
- Combinable avec les boutons tournants et commutateurs à clé à 2 positions / commutateur à clé
- Selon les directives R&TTE 1999/5EC, 89/336/EC



## proboxx

Dans les environnements de travail où les connexions par câble ne sont pas souhaitées, une solution radio est la technique de choix. C'est pourquoi la nouvelle ligne de boîtiers proboxx propose également une variante avec interface radio pour la commande de machines ou d'appareils. La solution radio est simple à manipuler et sûre par rapport à l'utilisation, même sur de grandes distances.

Le système radio se compose d'une unité d'émission et d'une unité de réception qui reposent sur la technologie sWave éprouvée de Steute. L'électronique d'émission est alimentée par une pile longue durée. Une LED d'état indique la réussite de la commutation.

### Voici ce qui caractérise la solution sans fil de proboxx :

- Bande de fréquence de 868 MHz (autorisé pour l'UE et la Chine)
- Avec une portée en champ libre jusqu'à 450 m et à l'intérieur des pièces jusqu'à 40 m
- Jusqu'à 40 émetteurs (bouton-poussoir, commutateur) peuvent être gérés avec un récepteur
- LED d'état (surveillance de la pile)
- Avec 4 sorties relais sans potentiel (NO) au niveau du récepteur
- Mode de programmation (attribution des sorties)



# → INTERRUPTEUR À PÉDALE

Des boîtiers robustes en métal léger, une grande résistance et une extrême longévité caractérisent les pédales SCHLEGEL. Les pédales sont utilisées comme dispositifs de commande alternatifs sur les installations et les machines où l'actionnement à la main du bouton-poussoir n'est pas possible ou pas judicieux.

## **Voici ce qui caractérise les interrupteurs à pédale de SCHLEGEL :**

- Pédale rouge couvrant tout le palpeur, antidérapante grâce aux cannelures transversales
- Membrane en caoutchouc résistante aux huiles et aux substances chimiques qui est placée dans un endroit protégé
- Étanchéité à la poussière et à l'humidité ainsi qu'aux jets d'eau selon le type de protection IP65
- La limitation de la course protège contre les surcharges mécaniques
- Classe de protection II (isolation de protection)
- Utilisable même à des températures extrêmes de -30 °C à 70 °C
- Durée de vie mécanique : 1 million de cycles de commutation
- Durée de vie électrique (charge nominale) : 1 million pour 250 V/10(6) A





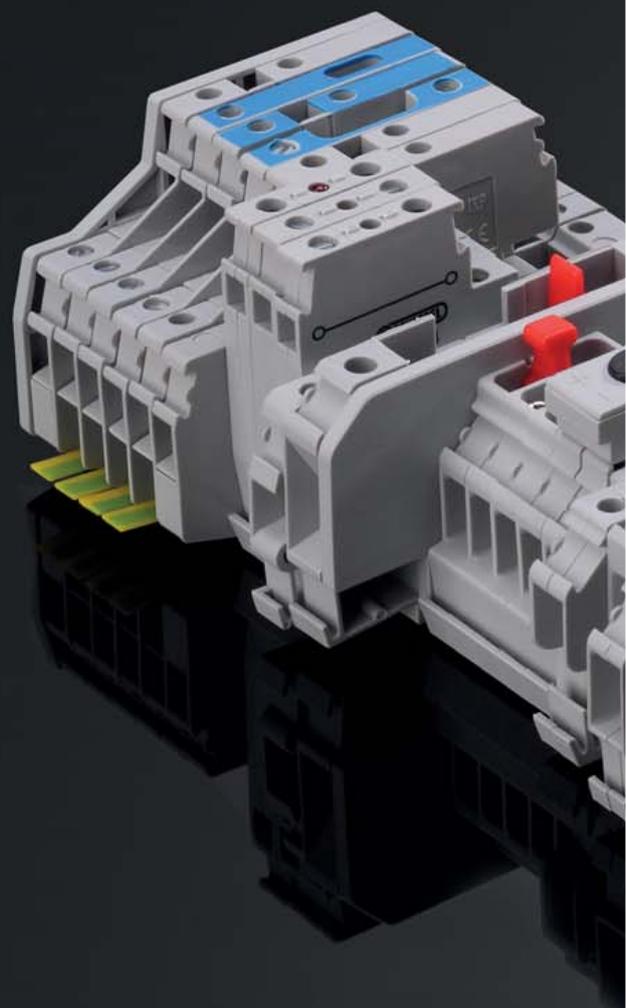
# → BLOCS DE JONCTION

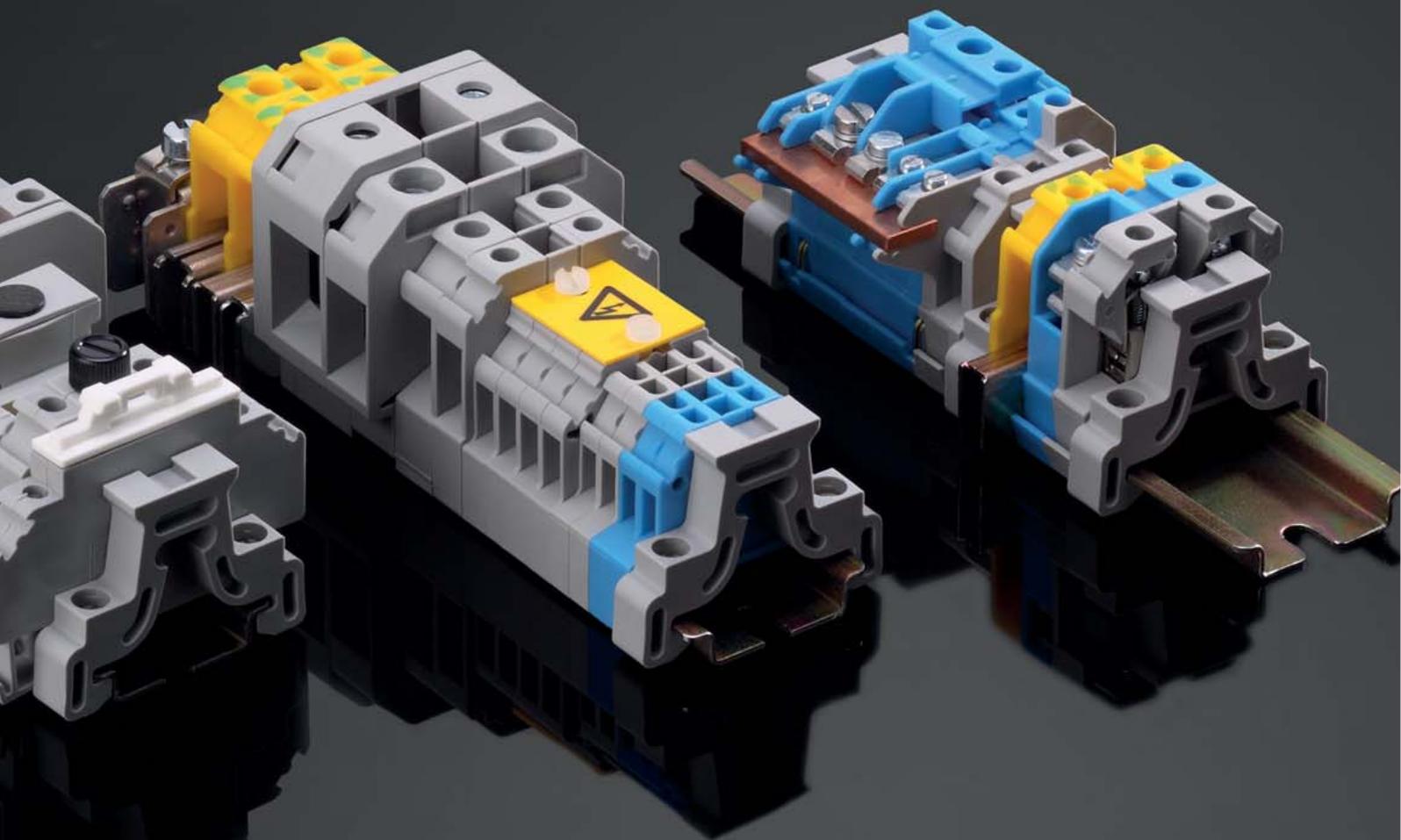
Les blocs de jonction SCHLEGEL sont fabriqués à partir de matériaux de haute qualité et peuvent être montés facilement, rapidement et avec un faible encombrement. Elles sont utilisées de préférence dans les commandes de machines électriques, dans les installations de commutation, de distribution et de mesure ainsi que dans la construction d'ascenseurs et d'appareils.

Notre vaste gamme de blocs de jonction comprend des blocs de jonction standard avec raccordement vissé de toutes les sections nominales courantes.

## Voici ce qui caractérise les blocs de jonction de SCHLEGEL :

- Large gamme de bornes de passage (également sans rail), bornes de sectionnement, bornes combinées, bornes d'initiateur, bornes de distribution, bornes à fusible, bornes de conducteur de protection, bornes piggyback
- Convient pour les courants forts et faibles, les courants continus et alternatifs
- Disponible pour le montage sur profilés chapeau, pour la fixation par vis et pour les raccordements sur circuit imprimé
- Disponible avec diodes
- Porte-fusible en partie inclus
- Vaste gamme d'accessoires





## → SOLUTIONS SUR MESURE

Votre pupitre de commande ou votre poste de contrôle pose des exigences particulières en termes de design et de fonctionnalité ? Là où les produits standard ne conviennent pas, notre service de développement intervient. N'hésitez pas à nous contacter pour des défis épineux : Grâce à notre grande expérience en tant que fabricant de commandes électriques et au savoir-faire acquis dans le cadre de nombreux projets réalisés avec succès, nous sommes votre partenaire compétent. Nous développons avec vous votre solution individuelle - d'un équipement de contacts exceptionnel à un produit plug-and-play entièrement fabriqué en interne.

Nos collaborateurs du département R&D travaillent en étroite collaboration avec le client dans la recherche de solutions. Sur la base de notre vaste gamme d'appareils de commande, nous pouvons réaliser des variantes spécifiques aux clients, parfaitement adaptées.

De nombreux secteurs utilisent les pupitres de commande, les panneaux mobiles ou les tableaux de commande sur mesure de SCHLEGEL, que ce soit dans la construction de machines, la technique médicale, la construction automobile ou le pilotage de navires.

### Voici les avantages offerts par SCHLEGEL :

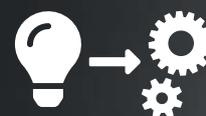
- Vaste gamme d'appareils de commande SCHLEGEL comme base
- Fabriqué individuellement selon les souhaits du client
- De nombreux composants de personnalisation possibles
- Les panneaux peuvent également être réalisés avec différents systèmes de bus
- Le raccordement à l'appareil de commande est préparé à la demande du client avec le système de raccordement ou l'interface correspondant(e)
- Tout d'une seule main



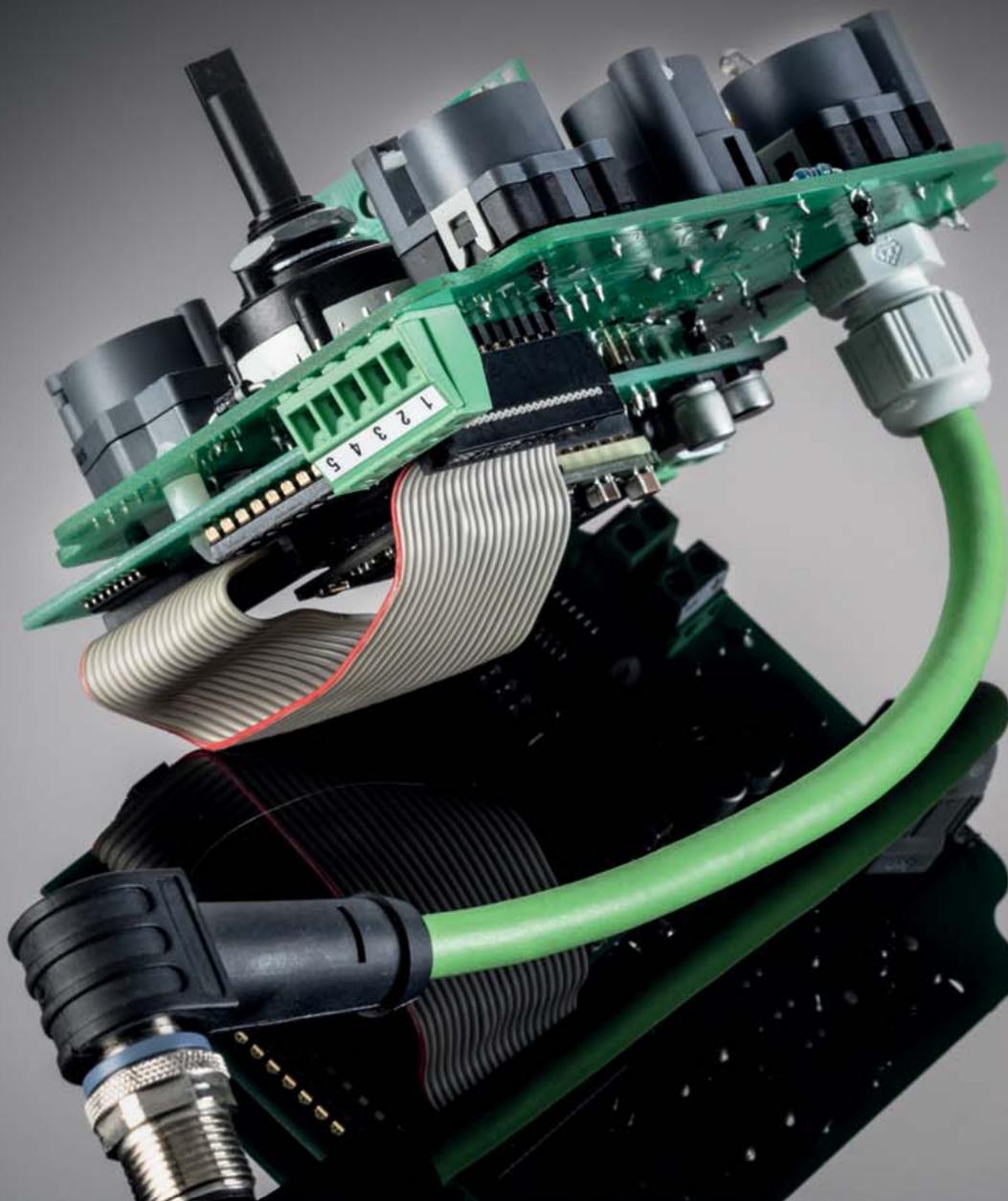
Contactez-nous



Nous vous conseillons en détail et sans engagement



Ensemble, nous trouverons une solution adaptée pour obtenir le meilleur résultat





Georg Schlegel GmbH & Co. KG  
Kapellenweg 4  
88525 Dürmentingen / Germany

☎ +49 7371 502-0  
📠 +49 7371 502 49  
@ info@schlegel.biz  
🌐 www.schlegel.biz



### Plus de filiales :

Schlegel Elektrokontakt GmbH  
Schönbachstr. 93  
04299 Leipzig / **Germany**

☎ +49 (0)341 / 8 68 72-0  
📠 +49 (0)341 / 8 68 72 43  
@ leipzig@schlegel.biz  
www.schlegel.biz

Georg Schlegel Vertriebs Ges.mBH  
Samuel Morse-Straße 7  
2700 Wiener Neustadt / **Austria**

☎ +43 (0)2622 / 81313  
📠 +43 (0)2622 / 81313-19  
@ schlegel@schlegel.at  
www.schlegel.at

Schlegel USA Inc.  
711 Jefferson Avenue, Cliffside Park  
New York 07010 / **USA**

☎ +1 (917)900 / 3002  
📠 +1 (917)580 / 6243  
@ sales@schlegelusa.com  
www.schlegelusa.com

Schlegel Electronics (Guangzhou) Co. Ltd.  
Unit 821, Block G1, 31 Kefeng Road  
Huangpu District, Guangzhou 510663 / **China**

☎ +861 3902309384  
@ wei@schlegel.com.cn  
www.schlegel.com.cn